



## Universidad del Valle de Guatemala 2021 - 22

**Gradua// Grado: Sociología**

**Maila // Curso: 3**

**Egonaldia // Estancia: Ikasturte osoa // Año académico completo**

### **EGONALDIAREN BALORAZIOA // VALORACIÓN DE LA ESTANCIA**

|   |   |
|---|---|
| Egonaldiaren balorazio akademikoa (hezkuntza eta ebaluazio sistema)<br>// Valoración académica de tu estancia (sistema de enseñanza y evaluación) | 5 |
| Zure atzerriko egonaldia, titulaziorako baliagarria izango dela uste duzu? // ¿Crees que tu estancia en el extranjero te ayudará en tu carrera?   | 5 |
| Egonaldiaren balorazio orokorra // Valoración personal de tu estancia   | 5 |

1= Txarra // Mala 5= Bikaina // Sobresaliente

**Zure egonaldian aurkituriko oztopo nagusiak (maila akademikoa, maila linguistikoa, gestioak...) // Problemas principales encontrados durante tu estancia (nivel académico, nivel lingüístico, gestiones,...)**

*El principal problema en Guatemala es la cuestión de movilidad, no es una ciudad echa para los peatones.*

*Es una ciudad algo peligrosa por lo que la gente recomienda moverse dentro de la ciudad en uber y no en transporte público.*

*La zona en la que está ubicada la universidad (zona 16) es la zona pija, algo cara y difícil de llegar si no es con transporte privado*

*También es recurrente tener problemas de salud por lo que recomiendo tener un buen seguro (no el que tiene acuerdos con la UPV; el de Zurich Viajes)*

*Esta universidad es muy exigente por lo que recomiendo ir si está interesado en la vida académica estudiantil.*

**Zeintzuk izan dira zure egonaldiko alde onenak // Qué aspectos de tu estancia te han parecido más positivos**

*Esta universidad, específicamente el departamento de Ciencias Sociales tiene unos docentes excelentes (son también muy buenas investigadoras que comparten sus trabajos, vivencias y consejos con los estudiantes), son muy cercanos y como los*

*grupos de estudiantes son muy reducidos (unas 10 personas) la atención, la enseñanza y las metodologías ayudan un montón de cara a la vida académica y profesional. Hablo de mi experiencia estudiando antropología.*

*La ciudad en general no es un lugar muy agradable para vivir pero es un país pequeño con un montón de lugares para salir a caminar, subir volcanes, ir a la playa, visitar pueblos... Aunque las carreteras no están en muy buen estado y eso hace que los recorridos sean más largos. Pero es algo a lo que te acostumbras.*

*La gente es muy agradable y cercana. A mi me ayudaron y me acogieron un montón (mis amigas de clase).*

**Zer gomendatuko/aholkatuko zenioke norako berdinerara joango den ikasleari? (ikasketa maila, hizkuntza,...) // ¿Qué recomendarías a otro/a estudiante que quisiera ir o irá al mismo destino? (estudios, idioma,...)**

*Lo principal es que antes de llegar a Guatemala se estudié bien el contexto del país, ha sido un país muy golpeado por el conflicto armado interno, el racismo el clasismo y la corrupción. Para entender la diversidad del país, su cultura, los idiomas, sus creencias, su cosmovisión... hay que leer antes.*

*Es difícil llegar a un nuevo país, hay que tomárselo con calma y siempre trabajando desde el respeto y la empatía, no hay que caer en comparaciones y sesgos racistas.*

### **IRITSIERA // LLEGADA**

**Iristerakoan ondorengorik izan al zenuen? // A la llegada a la Universidad de destino, se te ofreció:**

*Harrera ekitaldia // Acto de bienvenida, Sesio informatiboa // Sesión informativa*

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Bertako ikasle baten laguntzarik izan zenuen (edo izateko aukera), buddyrik alegia? // ¿Tuviste ayuda (u opción de tenerla) de un/a alumno/a de la universidad de destino, es decir, un/a buddy?</b> | Bai // Sí |
|---|-----------|

**Ba al dago bertara heltzen zarenean harrera egin edo integratzen laguntzen duen zerbitzurik/elkarterik? // ¿Existe algún tipo de asociación/servicio que ayude en la acogida e integración de estudiantes extranjeros?**

*Bai (ipini "otro" atalean) // Sí (concreta en apartado "otro"), El personal de asuntos internacionales te ofrece toda su disposición para aclararte las dudas y ayudarte en el proceso de inscripción.*

**Unibertsitateak antolaturiko ekintzaren batean parte hartu duzu? (mintegiak, konferentziak, kirolak, ekintza kulturalak,...) // ¿Has participado en alguna actividad organizada por la universidad? (seminarios, conferencias, deportes, actividades culturales,...):**

*Bai. Zein? ("Otro" atalean erantzun) // Sí, ¿Cual? (responde en la casilla "Otro"), Día de la Antropología, charla con Diego Alburez sobre su tesis doctoral, hay deportes*

### **Oharrak // Observaciones**

### **OSTATUA ETA HIRIA // ALOJAMIENTO Y CIUDAD**

#### **Non hartu duzu ostatu? // ¿Dónde te has alojado?**

*Primero en una residencia que está enfrente de la Universidad (Se llama Casa Real) después en una casa compartiendo un cuarto con una amiga (En colonia del Maestro 2, Vista Hermosa I, zona 15; a 20 minutos caminando de la Universidad)*

#### **Nola lortu zenuen ostatua? // ¿Cómo conseguiste el alojamiento?**

*A traves de amigos de la universidad*

#### **Gutxi gora beherako ostatuaren prezioa hileko (eurotan) // Precio aproximado del alojamiento por mes (en euros)**

*La residencia 200€ por un cuarto compartido, la casa 130€ por un cuarto compartido*

#### **Gutxi gora beherako gastuak zure egonaldian (hilabeteko, ostatuko gastua kenduta) // Coste durante el periodo de estudios (importe medio por mes excluyendo el precio del piso)**

*300*

#### **Hiria edo Campusa // Ciudad o Campus: Guatemala**

#### **Hiriari buruzko balorazioa // // Valoración sobre la ciudad**

|  |   |
|--|---|
| <b>Eskaintza kulturala // Oferta cultural</b>            | 4 |
| <b>Bizitza maila (gastuak) // Nivel de vida (gastos)</b> | 3 |
| <b>Giroa // Ambiente</b>                                 | 3 |
| <b>Klima // Clima</b>                                    | 4 |
| <b>Balorazio globala // Valoración global</b>            | 2 |

1= Txarra // Mala 5= Bikaina // Sobresaliente

#### **Hiriaren inguruko oharrak // Observaciones sobre la ciudad**

*Los servicios publicos son muy malos por lo que es dificil moverse de un lugar a otro de forma económica.*

*No es una ciudad bonita que se diga.*

*Respecto a la seguridad hay que preguntar a la gente por donde moverte y como, aunque la visión general es que es una ciudad peligrosa. Es muy desagradable el acoso hacia las mujeres.*

*Aún así yo disfruté mucho de mi estancia porque conocí a mucha gente con la que moverme y pasear tanto en la ciudad como fuera de ella. Fuera de la capital hay lugares hermosos y muy agradables donde se puede pasear y viajar muy bien.*

### **HIZKUNTZA // IDIOMA**

**Zein hizkuntzatan jaso dituzu ikasgaiak (gehiengoa)? // ¿En qué idiomas se impartían las clases (la mayoría)?**

*Gaztelera // Castellano*

**Joan aurretik, hizkuntza titulurik zenuen? // ¿Tenías algún certificado de idiomas antes de ir?**

*Ez // No*

**Hizkuntzaren inguruan oharrak // Observaciones sobre el idioma**

*En la universidad todo se estudia en castellano, aunque los estudiantes tienen muy buen nivel de inglés por lo que ciertos textos académicos están en inglés*



## Universidad del Valle de Guatemala 2022 - 23

**Gradua// Grado: Sociología**

**Maila // Curso: 3**

**Egonaldia // Estancia: Lehen lauhilekoa // Primer cuatrimestre**

### **EGONALDIAREN BALORAZIOA // VALORACIÓN DE LA ESTANCIA**

|   |   |
|---|---|
| Egonaldiaren balorazio akademikoa (hezkuntza eta ebaluazio sistema)<br>// Valoración académica de tu estancia (sistema de enseñanza y evaluación) | 5 |
| Zure atzerriko egonaldia, titulaziorako baliagarria izango dela uste duzu? // ¿Crees que tu estancia en el extranjero te ayudará en tu carrera?   | 5 |
| Egonaldiaren balorazio orokorra // Valoración personal de tu estancia   | 3 |

1= Txarra // Mala 5= Bikaina // Sobresaliente

**Zure egonaldian aurkituriko oztopo nagusiak (maila akademikoa, maila linguistikoa, gestioak...) // Problemas principales encontrados durante tu estancia (nivel académico, nivel lingüístico, gestiones,...)**

*Maila akademikoa altuagoa izan da, baita bertan sartu ditudan orduak. Gestioekin ere zailtasunak eduki ditut, baina asko ikasten da.*

*Beste oztopo nagusi bat, kontrola ezina, hiriburuaren biolentzia eta arriskua da.*

**Zeintzuk izan dira zure egonaldiko alde onenak // Qué aspectos de tu estancia te han parecido más positivos**

*Kulturalki oso aberatsa da. Deseraikitze prozesu bat aurrera eramateko beharrezkoa.*

**Zer gomendatuko/aholkatuko zenioke norako berdinerara joango den ikasleari? (ikasketa maila, hizkuntza,...) // ¿Qué recomendarías a otro/a estudiante que quisiera ir o irá al mismo destino? (estudios, idioma,...)**

*Ikasketa mailari dagokionez, garbi utziko nuke lan handia izango dela han eramaten den heziketa prozesuaregatik. Horretaz gain, kontuz ibiltzeko eta iñoretaz ez fiatzeko gomendatuko nuke, hemengo norbaitekin joatea.*

### **IRITSIERA // LLEGADA**

**Iristerakoan ondorengorik izan al zenuen? // A la llegada a la Universidad de destino, se te ofreció:**

*Harrera ekitaldia // Acto de bienvenida, Sesio informatiboa // Sesión informativa*

|   |          |
|---|----------|
| <b>Bertako ikasle baten laguntzarik izan zenuen (edo izateko aukera), buddyrik alegia? // ¿Tuviste ayuda (u opción de tenerla) de un/a alumno/a de la universidad de destino, es decir, un/a buddy?</b> | Ez // No |
|---|----------|

**Ba al dago bertara heltzen zarenean harrera egin edo integratzen laguntzen duen zerbitzurik/elkarterik? // ¿Existe algún tipo de asociación/servicio que ayude en la acogida e integración de estudiantes extranjeros?**

*Bai (ipini "otro" atalean) // Sí (concreta en apartado "otro"), Bai baina ez da oso sakona.*

**Unibertsitateak antolaturiko ekintzaren batean parte hartu duzu? (mintegiak, konferentziak, kirolak, ekintza kulturalak,...) // ¿Has participado en alguna actividad organizada por la universidad? (seminarios, conferencias, deportes, actividades culturales,...):**

*Bai. Zein? ("Otro" atalean erantzun) // Sí, ¿Cual? (responde en la casilla "Otro"), Antropologiako konferentzietan parte hartu nuen, baita "semana de la ciencia"n.*

**Oharrak // Observaciones**

**OSTATUA ETA HIRIA // ALOJAMIENTO Y CIUDAD**

**Non hartu duzu ostatu? // ¿Dónde te has alojado?**

*Erresidentzia // Residencia*

**Nola lortu zenuen ostatua? // ¿Cómo conseguiste el alojamiento?**

*Hango unibertsitatearen bitartez // A través de la Universidad de destino*

**Gutxi gora beherako ostatuaren prezioa hileko (eurotan) // Precio aproximado del alojamiento por mes (en euros)**

*2800Q (quetzal)= 375euro - Cuarto compartido/*

**Gutxi gora beherako gastuak zure egonaldian (hilabeteko, ostatuko gastua kenduta) // Coste durante el periodo de estudios (importe medio por mes excluyendo el precio del piso)**

*Ostatuko dirua kenduta ere, bizi maila duin bat edukitzeko garastia da. 450 euro inguru (transportea, janaria)*

**Hiria edo Campusa // Ciudad o Campus: Guatemala**

**Hiriari buruzko balorazioa // // Valoración sobre la ciudad**

|  |   |
|--|---|
| <b>Eskaintza kulturala // Oferta cultural</b>            | 5 |
| <b>Bizitza maila (gastuak) // Nivel de vida (gastos)</b> | 2 |

|   |   |
|---|---|
| <b>Giroa // Ambiente</b>                      | 1 |
| <b>Klima // Clima</b>                         | 5 |
| <b>Balorazio globala // Valoración global</b> | 3 |

1= Txarra // Mala 5= Bikaina // Sobresaliente

### **Hiriaren inguruko oharrak // Observaciones sobre la ciudad**

*Hiria (depende ze zona) arriskutsua da. Kontuz handiz ibili behar da eta hiriaren zonalde batzuk ez ikutu.*

### **HIZKUNTZA // IDIOMA**

**Zein hizkuntzatan jaso dituzu ikasgaiak (gehiengoa)? // ¿En qué idiomas se impartían las clases (la mayoría)?**

*Gaztelera // Castellano*

**Joan aurretik, hizkuntza titulurik zenuen? // ¿Tenías algún certificado de idiomas antes de ir?**

*Ez // No*

**Hizkuntzaren inguruan oharrak // Observaciones sobre el idioma**

*Gaztelania izanda ere, testu/hitzaldi/ bidio gehienak ingelesez dira*